

**PNINAT HAHALAKHA****Question :**

Ce Chabbat est le dernier Chabbat de l'année. Quelle en est la signification ?

Réponse :

Tout dépend de la signature. La validité d'un acte juridique repose sur la signature des témoins qui y apposent leur nom.

L'année 5786 (תשפ"ו) est une étape de plus dans la chronologie décidée par Celui qui « appelle les générations dès le commencement ». Elle nous fait progresser d'un étage supplémentaire dans la structure de la réparation du monde (*Tikkoun Olam*).

Peu à peu, le peuple d'Israël prend la place qui lui revient sur la scène historique mondiale, la tête haute. Par sa vertu et ses actions, il apporte des changements immenses et considérables dans le monde, en vue du jour où « la royauté appartiendra à l'Éternel », par un surcroît de connaissance et par la révélation d'une Torah de vie.

Au seuil de ses paroles, Moïse notre maître dit à son peuple : « *Atem Nitzavim* » (Vous vous tenez debout aujourd'hui). Soyez des personnes dotées d'une stature ferme, d'une carrure morale et spirituelle stable, immuable, qui ne se laisse pas influencer mais qui influence. C'est grâce à vous que viendra le « *Vayelekh* » (Et il alla) : le monde pourra alors avancer et se développer, non seulement dans la sagesse et la science, mais surtout dans l'intégrité et la vérité. Aller de l'avant en progressant sans cesse.

Quiconque vit sur cette terre, en vertu de la promesse « Alors l'Éternel ton D.ieu ramènera tes captifs et aura compassion de toi, Il te rassemblera à nouveau du milieu de tous les peuples », revient en réalité vers l'Éternel. Il est également destiné à écouter la voix de l'Éternel pour retourner pleinement à Lui (Deutéronome 30, 1-10).

À la fin des temps, avec les générations qui entrent sur la Terre [d'Israël], qui s'y installent et la bâtissent, Moïse notre maître (que la paix soit sur lui) y entre aussi spirituellement (voir Orot, Israël Ve-Te'hiyato, 29). Sa Torah éclaire les âmes qui agissent et réalisent la délivrance. C'est la Torah qui délivre. Nous devons impérativement redevenir les disciples de Moïse notre maître, le berger fidèle, qui nous a conduits depuis le mont Sinaï jusqu'ici, et qui nous conduit à présent vers le mont Sion, pour faire entendre sa Torah et la parole de l'Éternel depuis Jérusalem.

Que chacun et chacune entre rapidement dans le camp d'Israël, dans le camp de la Présence Divine (*Shekhina*), par un repentir né de l'amour, dans la joie et la bonté du cœur. Juste envers D.ieu et bon envers les créatures. Roch Hachana est notre jour de fête : « Sonnez du Chofar au renouvellement de la lune, au temps fixé pour le jour de notre fête » (Psaumes 81).

Cette semaine qui s'ouvre à nous pour le bien marque la fin du traité de l'année 5786 (תשפ"ו) et le début du traité de l'année 5787 (תשפ"ז)

En ce Chabbat, il convient de faire un repas de clôture (un Siyoum) pour l'année qui se termine, en racontant les nombreux miracles et merveilles que le Roi du monde a accomplis pour nous.

« Lève-toi, resplendis, car ta lumière est venue, et la gloire de l'Éternel se lève sur toi » (Isaïe 60, 1).

Morenou veRabbenou Harav Yehouda Ben Ichay

ANNONCES

SEL'HOT : Chaque matin à 6h, dès dimanche, suivi d'un seul Minyan de Cha'harit.

COLLEL : Les cours ont repris. Consultez la page des horaires des cours.

MIDRECHET HEN : Les cours en Français reprennent ce dimanche.

BEIT MIDRACH "MAALIM BAKODESH" : Les cours ont repris.

FÊTES DE TICHRI 5787 : Il y aura deux minyanim. Réservez dès à présent vos places pour les fêtes de Tichri au Secrétariat ou par mail (emouna.chelema@hotmail.com) ou par téléphone (02-6735985) en précisant dans quel minyan vous souhaitez participer. Les membres doivent également s'inscrire.

Prix des places : - 400₪ /pers. (pour les 2 minyanim)

- **Gratuit** pour les membres (et leur famille) ayant leurs cotisations à jour

- 100₪ /invité.

Prix des Parnassim : Brakha lors de l'ouverture du hekhal le chabbat: **2600₪ pour l'année.**

COTISATION ANNUELLE POUR ÊTRE MEMBRE DE LA COMMUNAUTÉ :

Devenez membre adhérent pour faire partie de la communauté et participer aux futurs projets

Prix : Famille : 1800₪ /an - Olim : **Gratuit** la 1ère année puis 1200₪ /an les 4 années suivantes.

Personne seule/Réserviste : 1200₪ /an - Célibataire de moins de 30ans : 600₪ /an.

RÈGLEMENT DE COTISATION ET DONS FAITS AU BEIT HAKNESSET : Nous vous invitons à honorer vos promesses de dons et à régler vos cotisations avant Rosh Hashana. Votre soutien est essentiel pour la construction de notre synagogue.

Fêtes de Tichri 5787 : Koupat Tsedaka Beit Haknesset Emouna Chelema :

Le mois d'Eloul appelle à la TSEDAKA. La situation difficile a aggravé les besoins des plus démunis d'entre nous. Aussi, nous vous demandons d'être très généreux. Ainsi, nous pourrons répondre EN VOTRE NOM, aux nombreuses demandes qui nous parviennent des membres du kahal. Vous pouvez payer vos dons à la **Koupat Tsedaka** (coordonnées ci-dessous).

INFOS UTILES

• **RÈGLEMENT DE COTISATIONS ET DONS :**

- par internet : <https://orotemouna.com> ou : <https://tinyurl.com/5xzvrs8h>. Un reçu Seif 46 sera envoyé.
- pour la France : <https://www.allodons.fr/Construction-emouna>. Un reçu Cerfa sera envoyé.
- par virement bancaire : **Banque Discount (11) - Agence/Snif (066) - Numéro de compte (6252569).**
- en espèces, chèque ou carte bleue, veuillez contacter le secrétariat.

TSEDAKA :

- par virement bancaire : **Banque Discount (11) - Agence/Snif (066) - Numéro de compte (184417947).**
- en espèces, chèque ou carte bleue, veuillez contacter le secrétariat.
- **Pour tout besoin contacter : Eliaou Masliah [054-5390785] / Shalom-Gil Saraby [058-7567379] / Daniel Attali [054-2311495].**

• **LOCATION DE LA SALLE :** Pour un évènement (Brith Mila, Bar Mitsvah, Shabbat Hatan...) contacter le Secrétariat.

• **LIEN ZOOM DU COLLEL :** <https://us04web.zoom.us/j/3929659368?pwd=Vkl2U0REbDVwbldpcKhHWnp1QzZRZz09>

• **LIEN VIDÉOS DU COLLEL :** <https://www.youtube.com/@123kollel/playlists>

• **ZOOM DU VENDREDI MATIN :** Pour le cours du rav Ben Ichay, inscription auprès de Yohan 054-2285270. Possibilité de dédicacer le cours.

• **SECRÉTARIAT :** Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 12h - Tél. 02-6735985 - SITE : www.OrotEmouna.com

• **ADRESSE :** Ashriel Bouzaglou 7, Jerusalem - Email : emouna.chelema@hotmail.com - WhatsApp : 0559635635

שבת נצבים וילך [כג' באלול תשפ"ו] הדלקת נרות 18:24 - יציאה 19:35

פנינת ההלכה

שאלה:

שבת זו היא השבת האחרונה של השנה. מהי משמעות הדבר ?

תשובה:

הכל הולך אחר החתימה. תוקפו של שטר הוא בחתימת העדים עליו. שנת תשפ"ו היא שנה נוספת בסדר הזמנים של "קרא הדורות מראש". היא מקדמת אותנו בקומה נוספת בסדר הבנין של תיקונו של עולם. לאט לאט עם ישראל תופס את מקומו הראוי לו, על הבמה ההיסטורית העולמית, בראש מורם. בסגולתו ובמעשיו הוא מביא לשינויים גדולים ועצומים בעולם, לקראת "וְהָיְתָה לָהּ הַמְלוּכָה", בתוספת דעת ובגילוי תורת חיים.

בפתח דבריו אומר משה רבינו לעמו "אַתֶּם נִצָּבִים", תהיו אנשים בעלי עמידה איתנה, בעלי שיעור קומה מוסרי-רוחני יציב, לא משתנה, לא מושפע אלא משפיע. בזכותכם יבוא "וַיֵּלֶךְ", יוכל העולם ללכת ולהתפתח, לא רק בחכמה ובמדע, אלא בעיקר ביושר ובאמת. מוסיף והולך. כל מי שחי בארץ הזו, מתוך "וְנִשָּׁב ה' אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ וְרַחֲמֶךָ וְשָׁב וְקִבְּצָךָ מְקַל הָעַמִּים" הוא בעצם שב עד ה' והוא עתיד גם להיות שומע בקול ה' כדי לשוב אל ה' "(דברים ל,א-י). באחרית הימים, עם הדורות הנכנסים לארץ, היושבים עליה ומיישבים אותה, נכנס גם משה רבינו ע"ה (עיין אורות, ישראל ותחיתו כט) ותורתו מאירה את הנשמות הפועלות והעושות את הגאולה. זוהי התורה הגואלת.

מוכרחים לחזור ולהיות תלמידי משה רבינו, הרועה הנאמן, שהולך אותנו מהר סיני עד הנה, וכעת מוליך אותנו להר ציון, להשמיע את תורתו ואת דבר ה' מירושלים. יכנס כל אחד וכל אחת במהרה למחנה ישראל, למחנה שכינה, בתשובה מאהבה, בשמחה ובטוב לבב. צדיק עם ה' וטוב עם הבריות.

ראש השנה הוא יום חגנו "תִּקְעוּ בַחֲדָשׁ שׁוֹפָר בַּיּוֹם הַזֶּה" (תהילים פא). שבוע זה הבא עלינו לטובה הוא סיום מסכת תשפ"ו והוא תחילת מסכת תשפ"ז. בשבת זו, ראוי לעשות סעודת סיום מסכת לשנה המסתיימת בהרבה סיפורי ניסים ונפלאות שעשה לנו מלך העולם.

"קוּמִי אוּרִי כִּי בָא אוֹרְךָ וְכָבוֹד ה' עֲלֶיךָ זָרַח" (ישעיה ס,א).

מו"ר הרב יהודה בן ישי

שבת ניצבים וילך [כג' באלול תשפ"ו] הדלקת נרות 18:24 - יציאה 19:35

הודעה

סליחות: כל בוקר בשעה 6:00 מיום ראשון ואחר כך מנין שחרית אחד בלבד.

מדרשת חן: השיעורים בצרפתית מתחדשים ביום ראשון זה.
בית המדרש "מעלים בקודש": השיעורים התחדשו.

חגי תשרי תשפ"ז: יהיו שני מניינים. שריינו כבר עכשיו את מקומותיכם לחגים במזכירות, תוך ציון באיזה מנין תרצו להשתתף או במייל (emouna.chelema@hotmail.com) או בטלפון (02-6735985).

גם חברי הקהילה חייבים להירשם.

מחירי מקומות: - 400 ₪ לאדם (עבור 2 המניינים)

- **חינם** לחברי קהילה (ובני משפחותיהם) עם דמי חבר מעודכנים

- **100 ₪ לאורח.**

מחיר לפרנסים: ברכה בפתיחת ההיכל בשבת: **2600 ₪ לשנה.**

דמי חבר ותרומות לבית הכנסת: אנו מזמינים אתכם לכבד את התחייבויותיכם ולשלם את דמי החבר שלכם לפני ראש השנה. תמיכתכם חיונית לבניית בית הכנסת שלנו.

קופת הצדקה של בית הכנסת: חגי תשרי תשפ"ז: חודש אלול קורא לצדקה. המצב הקשה החמיר את מצבם של הנזקקים שבינינו. נא לתרום בעין יפה. כך נוכל להיענות בשמך לבקשות הרבות המגיעות אלינו מחברי הקהילה. ניתן לשלם את תרומותיכם **לקופת צדקה** (פרטים למטה).

מידע שימושי

- **תשלום דמי חבר, תרומות ונדרים:**
 - באינטרנט: <https://orotemouna.com> או: <https://tinyurl.com/5xzyrs8h> - קבלת סעיף 46 אוטומטית.
 - העברה בנקאית: **בנק דיסקונט (11) - סניף (066) - מספר חשבון (6252569).**
 - במזומן, בצ'ק או בכרטיס אשראי יש לפנות למזכירות.
- **צדקה:**
 - העברה בנקאית: **בנק דיסקונט (11) - סניף (066) - מספר חשבון (184417947).**
 - במזומן, בצ'ק או בכרטיס אשראי יש לפנות למזכירות.
 - לכל צורך נא ליצור קשר עם: **אליהו מצליח** [054-5390785] / **שלום-גיל סרבי** [058-7567379] / **דניאל אטלי** [054-2311495].
- **הזמנת אולם לאירועים:** המעוניין להזמין אולם בית הכנסת לאירוע כגון ברית מילה, בר מצווה, שבת חתן... יפנה למזכירות.
- **קישור זום של הכולל:** <https://us04web.zoom.us/j/3929659368?pwd=Vkl2U0REbDVwbldpckhHWnp1QzZRRZz09>
- **קישור ווידאו של הכולל:** <https://www.youtube.com/@123kollel/playlists>
- **מזכירות:** בימי ראשון עד חמישי בין 8:00 עד 12:00 - טל. 02-6735985 - **אתר אינטרנט:** www.OrotEmouna.com
- **כתובת:** אשיראל בוזגלו 7, ירושלים - דוא"ל: emouna.chelema@hotmail.com - **וואטסאפ** 0559635635


**SHABBAT
NITSAVIM-VAYELEKH**
שבת נצבים וילך
4 septembre
ליל כג' באלול

Allumage des bougies : 18:24 : הדלקת נרות:
 Chir Hachirim : 18:30 : שיר השירים:
 Min'ha suivie d'Arvit : 18:45 : תפילת מנחה וקבלת שבת:
 Coucher du soleil : 19:04 : שקיעת החמה:

5 septembre
כג' באלול

Cours en hébreu de David Halimi : 7:00 : שיעור בעברית על ידי דוד חלימי:
 Cours du Rav Ben Ichay " Netivot Olam du Maharal " : 8:00 : שיעור של הרב בן ישי " נתיבות עולם - מהר"ל :
 Cha'harit : 8:45 : תפילת שחרית:
 Fin de la lecture du Chema : 8:51 : סוף זמן קריאת שמע:

Activités pour les enfants avec une animatrice: 9:30 : פעילות לילדים עם מדריכה:
 Téfila des enfants : 10:50 : תפילת ילדים:

Cours dans le Beit Midrash du Rav Ben Ichay: 11:15 : שיעור בבית המדרש על ידי הרב בן ישי :

SEOUDA : 12:00-14:00 : סעודה

Cours en français du Rav Fiszon : 14:00-15:00 : שיעור בצרפתית על ידי הרב פיזון:
 Minha Guedola : 15:00-15:30 : מנחה גדולה

Min'ha suivie de Seouda Chlichit : 17:45 : תפילת מנחה וסעודה שלישית:

Cours en français de Saadya Kalfon : 18:30 : שיעור בצרפתית ע"י סעדיה קלפון:

Fin de Shabbat et Arvit : 19:35 : תפילת ערבית במוצאי שבת:

En semaine
ימות השבוע
du 6 au 11 septembre
מ-כד' ל-כט' באלול

Seli'hot suivies de Cha'harit : 6:00 : סליחות ותפילת שחרית בהמשך:

Min'ha suivi de Arvit : 18:40 : תפילת מנחה וערבית בהמשך:

Arvit 2ème Minyan (lundi et mercredi) : 22:00 : תפילת ערבית מנין שני ביום ב', ד' :



En français

בעברית

Dimanche 6 septembre

8:20 rav Yohanan Cinnamon
Guemara - traité Shabbat

Lundi 7 septembre

8:20 rav Yohanan Cinnamon
Guemara - traité Shabbat
19:00 Bet Midrash Maalot Bakodesh
Cours pour dames
20:15 Bet Midrash Maalim Bakodesh
Cours pour hommes

Mardi 1 septembre

8:30 rav Eytan Fizon
Livre Orot (rav Kook)
9:10 rav Eytan Fizon
Cours sur la Parasha de la semaine

Mercredi 9 septembre

8:20 rav Yohanan Cinnamon
Guemara - traité Shabbat
18:00 rav Eytan Fizon
Cours tout public sur le Houmash Bamidbar
20:15 Bet Midrash Maalim Bakodesh
Cours pour hommes

Jeudi 10 septembre

8:20 rav Yohanan Cinnamon
Guemara - traité Shabbat

Vendredi 11 septembre

11:15 rav Yehouda Ben Ichay
Cours par ZOOM sur la Parasha de la semaine

יום ראשון - כד' באלול

08:00 הרב דניאל בן ישי
גמרא - מסכת שבת - זמין גם בזום
09:10 הרב יהודה בן ישי
תנ"ך: ספר דברי הימים

יום שני - כה' באלול

08:00 לימוד בחברותות
גמרא - מסכת שבת
09:10 הרב יהודה בן ישי
תפארת ישראל (מהר"ל)
20:15 בית מדרש מעלים בקודש
גמרא/הלכה - מחשבה (לגברים)
20:30 דוד חלימי
גמרא - מסכת סוכה

יום שלישי - כו' באלול

08:00 הרב דניאל בן ישי
גמרא - מסכת שבת - זמין גם בזום
09:10 הרב יהודה בן ישי
משנה תורה - ספר אהבה (רמב"ם) - זמין גם בזום
09:15 מדרשת חן
שיעורים לנשים עד 12:45
10:10 ירמיהו ברונשוויג
שיעורים לנשים עד 12:45
17:30 שיחות בעברית לנשים

יום רביעי - כז' באלול

08:00 לימוד בחברותות
גמרא - מסכת שבת
09:10 הרב יהודה בן ישי
ספר הכוזרי (רבי יהודה הלוי) זמין גם בזום
20:15 בית מדרש מעלים בקודש
גמרא/הלכה - מחשבה (לגברים)

יום חמישי - כח' באלול

08:00 לימוד בחברותות
גמרא - מסכת שבת
09:10 הרב יהודה בן ישי
משנה ברורה - הלכות עשרת ימי תשובה זמין גם בזום
21:15 הרב יוסף בן שושן
ספר אורות התשובה בביתו של ד"ר דניאל ראוסקי



SELI'HOT ET CHA'HARIT À HEBRON

Comme chaque année,
la Communauté
« Emouna Chelema » organise
les Selihot et la Tefilat Cha'harit
au Caveau des Patriarches,
la veille de Yom Kippour.

**dans la nuit du 19 au 20 septembre
(Motsaei Chabbat)**



**Rendez-vous à Tsomet HaBankim
à 3:45 du matin
Tarif : 60 ₪/pers.**

**Inscription obligatoire
auprès du secrétariat**

**Nombre de places limité
TOUTE RÉSERVATION NON RÉGLÉE,
NE SERA PAS RETENUE**

**Pour tout renseignement complémentaire
appelez le secrétariat au 02-6735985**

סליחות ותפילת שחרית בחברון

כמו כל שנה,
קהילת "אמונה שלמה" עורכת
סליחות ותפילת שחרית במערת
המכפלה,
בערב יום כפור

בליל ט' בתשרי (מוצאי שבת)

**בשעה 3:45 בבוקר, בצומת הבנקים
דמי השתתפות: 60 ₪**

ההרשמה חובה במזכירות

**מספר המקומות מוגבל
כל הזמנה שלא שולמה לא תישמר**

**לפרטים נוספים : להתקשר למזכירות:
02-6735985**